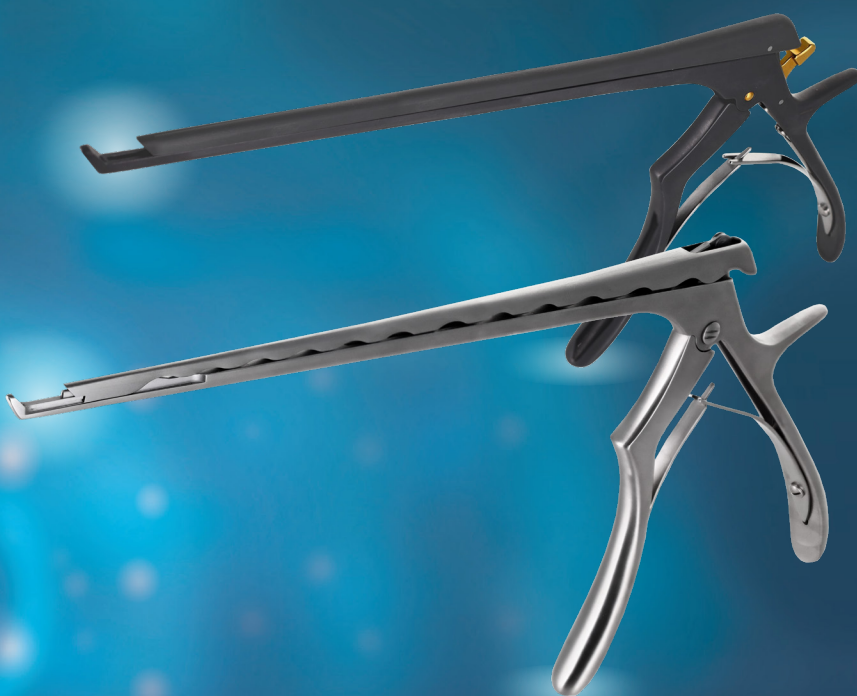


# TONTARRA

OPEN SURGERY



SWING | clean  wave



## LAMINECTOMY

Stanzen | Rongeurs  
*Punches | Rongeurs*

**Made by TONTARRA**  
100% Made in Germany

# SWING<sup>®</sup> SYSTEM

Einteilig zerlegbare Stanzen

*One-piece detachable Punches*

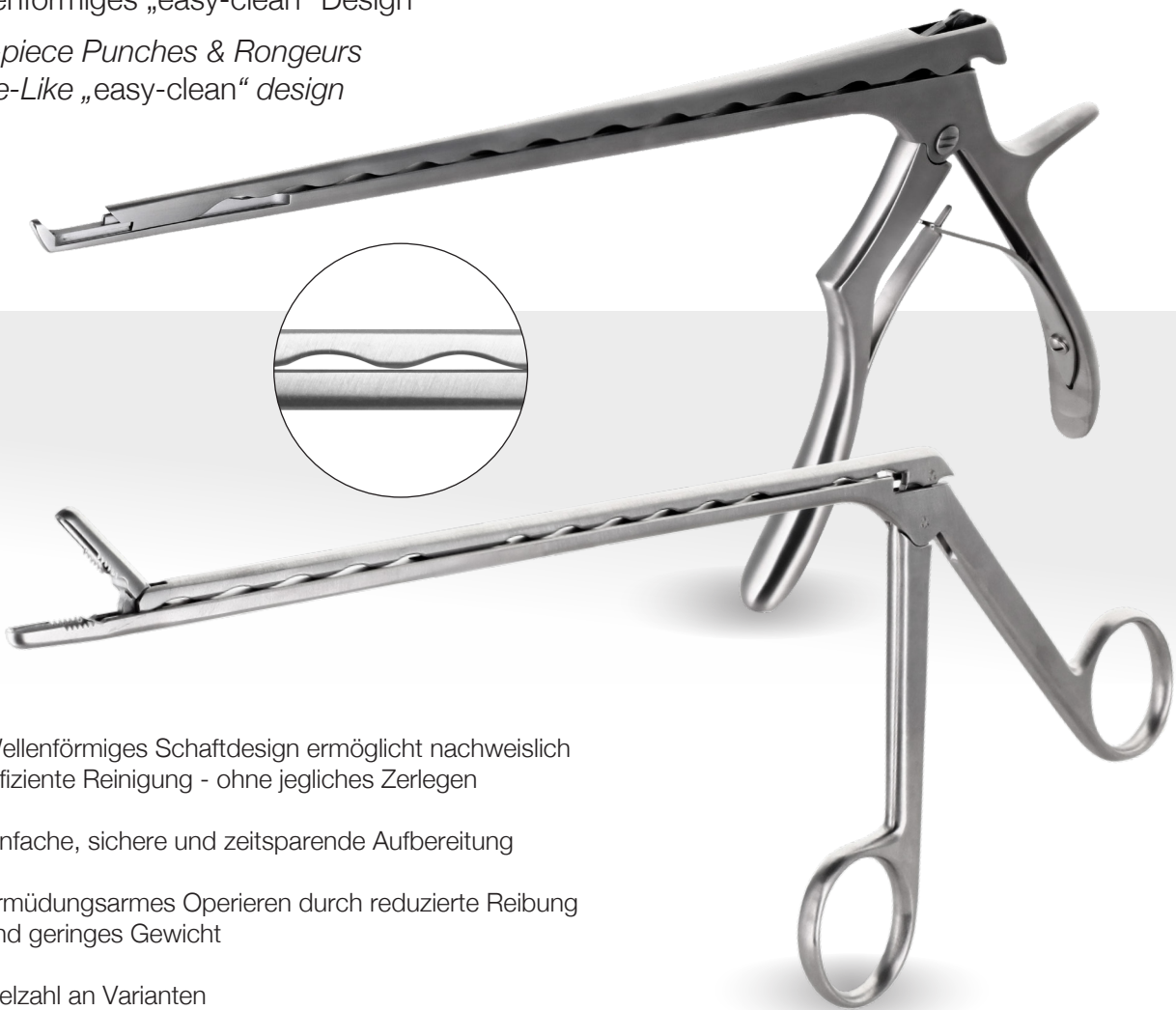


- Hohe Stanzleistung
  - Einfache Entfernung von gestanztem Material
  - SWING PRINZIP:  
Öffnen bzw. Abheben des Schafts zur einfachen Reinigung - der obere Teil „schwingt“ auf, bleibt aber verbunden
  - Kein Verlieren oder falsches Zuordnen von Einzelteilen
  - Vielzahl an Varianten, mit und ohne Keramik-Beschichtung
  - Vorteile der Keramikbeschichtung:
    - > weniger Reflektionen
    - > härtere Oberfläche
    - > weniger Reibung
- *High punching performance*
  - *Easy removal of collected material*
  - *SWING PRINCIPLE:*  
*Shaft swings open for easy cleaning by depressing the release lever - without disconnecting completely*
  - *No loss or mix-up of instrument parts*
  - *Large range of variations , with and without ceramic coating*
  - *Advantages of Ceramic Coating:*
    - > *Avoids reflections*
    - > *harder surface*
    - > *lower friction*

# clean wave<sup>®</sup>

Einteilige Stanzen & Rongeurs  
Wellenförmiges „easy-clean“ Design

*One-piece Punches & Rongeurs  
Wave-Like „easy-clean“ design*



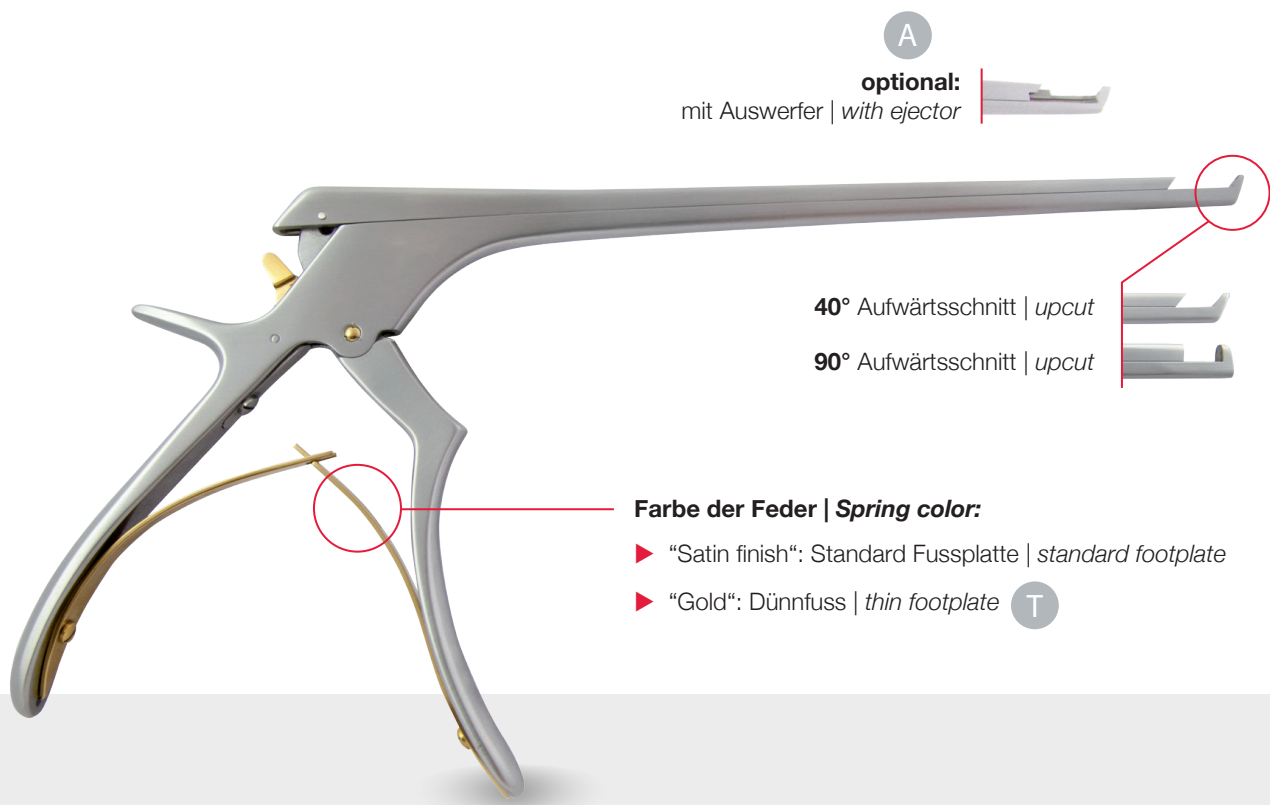
- ▶ Wellenförmiges Schaftdesign ermöglicht nachweislich effiziente Reinigung - ohne jegliches Zerlegen
- ▶ Einfache, sichere und zeitsparende Aufbereitung
- ▶ Ermüdungsarmes Operieren durch reduzierte Reibung und geringes Gewicht
- ▶ Vielzahl an Varianten
- ▶ Unbeschichtete und beschichtete Modelle
  
- ▶ *Wave-like shaft design for efficient cleaning performance without disassembly of any instrument part*
- ▶ *Simple, safe and time saving re-processing*
- ▶ *Fatigue-reduced surgery due to reduced friction and light-weight*
- ▶ *Large range of variations*
- ▶ *Without Coating or with Ceramic Coating*

# SWING<sup>®</sup> SYSTEM

Einteilig zerlegbare Stanzen | *One-piece detachable Punches*

**SWING Laminektomie Stanzen** sind als Standard, dünne Fussplatte ("T") und mit Keramikbeschichtung ("CC") erhältlich. Stanzen mit 2-6 mm Bissbreite können mit oder ohne Auswerfer ("A") bestellt werden. Stanzen mit 1 mm Bissbreite sind nur ohne Auswerfer erhältlich.

**SWING Laminectomy Punches** are available as Standard, Thin Footplate ("T") and with Ceramic Coating ("CC"). Punches with 2-6 mm bite width can be ordered with or without ejector ("A"). Punches with 1 mm bite width are available only without ejector.

**Optionen | Bestell-Leitfaden:**

Stanzen mit Auswerfer:

**A** Fügen Sie ein "A" zur Artikelnummer

Stanzen mit Dünnfuss:

**T** Fügen Sie ein "T" zur Artikelnummer

Stanzen mit Keramikbeschichtung:

**CC** Fügen Sie ein "CC" zur Artikelnummer**Beispiel:**

Für den Artikel 249-052-03 mit Dünnfuss (**T**)  
und Keramikbeschichtung (**CC**) bestellen Sie  
**249-052-03TCC**

# SWING<sup>®</sup> SYSTEM CERAMIC COATING

Einteilig zerlegbare Stanzen | *One-piece detachable Punches*

**Die Keramikbeschichtung** erhöht die Festigkeit der Stanze und reduziert die Oberflächenrauheit. Die Beschichtung ist zudem antireflektierend.

**Ceramic Coating** increases the strength of the punch and reduces surface roughness. The coating is also anti-reflective.


 **optional:**  
Keramikbeschichtung | *Ceramic Coating*




- Zusätzliche Haltbarkeit, härtere Oberfläche und widerstandsfähige Schneidteile
- Sanftes Gleiten
- Verlängerte Nutzungsdauer
  
- *Additional durability, harder surface and resistant cutting parts*
- *Smooth sliding action*
- *Extended service life*

**Options | Ordering guideline:**


*Punches with ejector:*

 add an "A" to the item number

*Punches with thin footplate:*

 add a "T" to the item number

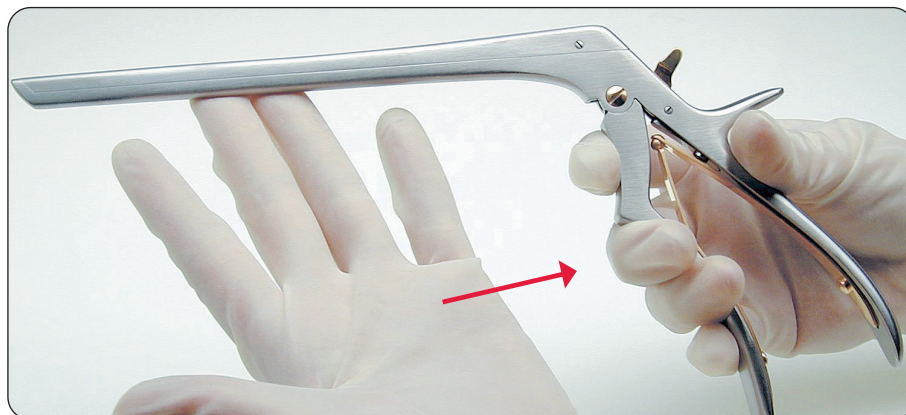
*Punches with ceramic coating:*

 add a "CC" to the item number

**Example:**

For ref. 249-052-03 with thin footplate (T) and ceramic coating (CC) order **249-052-03TCC**

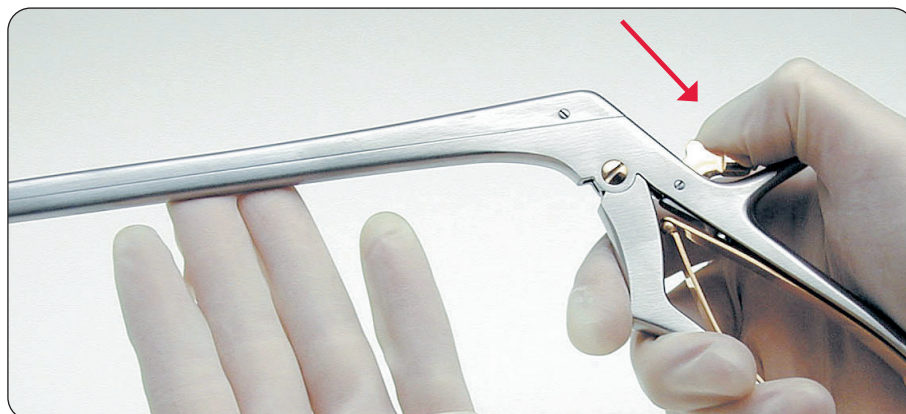




**(1)**

Schließen Sie den Griff.

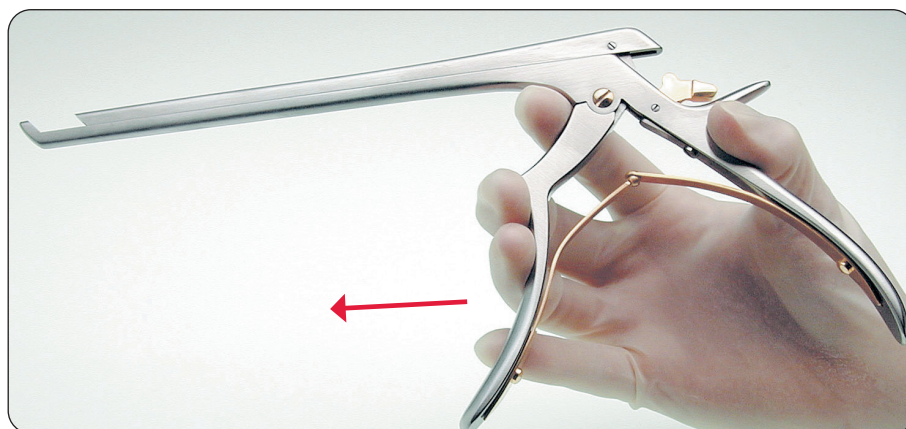
*Close the handle.*



**(2)**

Drücken Sie den Hebel nach unten.

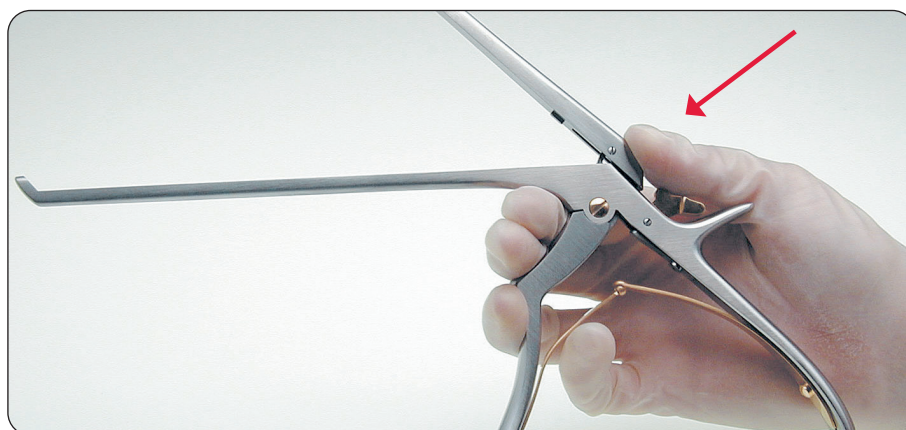
*Push the lever downwards.*



**(3)**

Öffnen Sie den Griff.

*Open the handle.*



**(4)**

Drücken Sie am Ende des Schaftes nach unten.

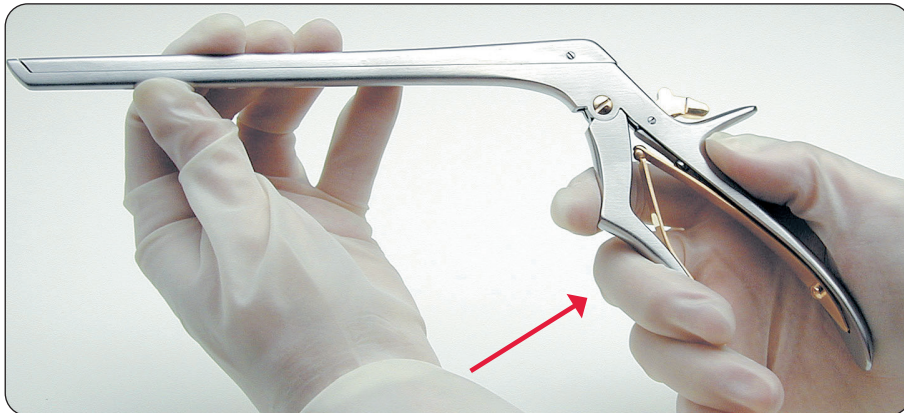
*Push downwards at the end of shaft.*



**(1)**

Schieben Sie die Schaftteile ineinander.

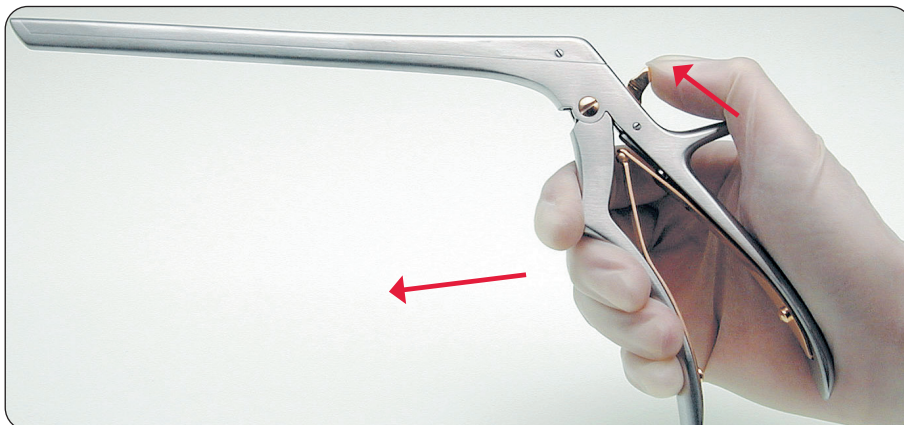
*Slide the shaft parts one into the other.*



**(2)**

Schließen Sie den Griff.

*Close the handle.*



**(3)**

Drücken Sie den Hebel nach oben.

*Push the lever upwards.*

**(4)**

Öffnen Sie den Griff.

*Open the handle.*

## Kinderleicht | *Easy as pie*

Ein Beweis für die einfache Handhabung der TONTARRA SWING Stanzen.  
*Proof of the ease of use of the TONTARRA SWING punches.*



1999 bei der Erprobung einer SWING Stanze  
*in 1999 testing a SWING punch*



Fabienne Tontarra  
Heute | *Today*  
Stellv. Geschäftsleitung /  
Bereichsleitung Fertigung  
*Deputy CEO /  
Sr. Director Production*

Das beliebte Design hat Generationen überdauert. Heute bürgt Fabienne Tontarra als Bereichsleitung Fertigung für die hervorragende Verarbeitungsqualität.

*The popular design has endured for generations. Today, and as Sr. Director Production, Fabienne Tontarra warrants for the excellent manufacturing quality.*



## KERRISON SWING

Aufwärts **90°**; **10 mm** Öffnung; **kermamikbeschichtet (CC)**  
*Upcut **90°**; **10 mm** opening; **Ceramic Coated (CC)***

Biss- weite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>			Auswerfer <i>Ejector</i>	Dünnfuss <i>Thin footplate</i>	Keramikbesch. <i>Ceramic Coated</i>
	18.0 cm; 7.1"	20.0 cm; 7.9"	23.0 cm; 9.1"			
					add "T"	add "CC"

Instrumente mit Bissweite 1 mm haben keinen Auswerfer | *Instruments with bite width 1 mm have no ejector:*

1 mm	<b>249-051-01</b>	<b>249-052-01</b>	<b>249-053-01</b>	none	<b>T</b>	<b>CC</b>
------	-------------------	-------------------	-------------------	------	----------	-----------

Der Auswerfer ist für Instrumente mit Bissweite 2-6 mm enthalten | *The ejector is included for instruments with bite width 2-6 mm:*

2 mm	<b>249-051-02</b>	<b>249-052-02</b>	<b>249-053-02</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
3 mm	<b>249-051-03</b>	<b>249-052-03</b>	<b>249-053-03</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
4 mm	<b>249-051-04</b>	<b>249-052-04</b>	<b>249-053-04</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
5 mm	<b>249-051-05</b>	<b>249-052-05</b>	<b>249-053-05</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
6 mm	<b>249-051-06</b>	<b>249-052-06</b>	<b>249-053-06</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>

► Zur Auswahl der Optionen Dünnfuss (**T**) und/oder keramikbeschichtet (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben hinter der Art.Nr. ein.

► *For selecting the options thin footplate (**T**) and/or Ceramic coated (**CC**), please add these letters behind the Art.no.*





## KERRISON SWING

Aufwärts **40°**; **10 mm** Öffnung

*Upcut 40°; 10 mm opening*

Biss- weite <i>Bite width</i>	Shaft Length			Auswerfer <i>Ejector</i>	Dünnfuss <i>Thin footplate</i>	Keramikbesch. <i>Ceramic Coated</i>
		18.0 cm; 7.1"	20.0 cm; 7.9"	23.0 cm; 9.1"	add "A"	add "T"

Instrumente mit Bissweite 1 mm haben keinen Auswerfer | *Instruments with bite width 1 mm have no ejector:*

1 mm	<b>249-071-01</b>	<b>249-072-01</b>	<b>249-073-01</b>	none	<b>T</b>	<b>CC</b>
------	-------------------	-------------------	-------------------	------	----------	-----------

Der Auswerfer kann für Instrumente mit einer Bissweite von 2-6 mm gewählt werden | *The ejector can be selected for instruments with bite width 2-6 mm:*

2 mm	<b>249-071-02</b>	<b>249-072-02</b>	<b>249-073-02</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	<b>CC</b>
3 mm	<b>249-071-03</b>	<b>249-072-03</b>	<b>249-073-03</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	<b>CC</b>
4 mm	<b>249-071-04</b>	<b>249-072-04</b>	<b>249-073-04</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	<b>CC</b>
5 mm	<b>249-071-05</b>	<b>249-072-05</b>	<b>249-073-05</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	<b>CC</b>
6 mm	<b>249-071-06</b>	<b>249-072-06</b>	<b>249-073-06</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	<b>CC</b>

► Zur Auswahl der Optionen Auswerfer (**A**), Dünnfuss (**T**) und/oder keramikbeschichtet (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben hinter der Art.Nr. ein.

► *For selecting the options ejector (**A**), thin footplate (**T**) and/or Ceramic coated (**CC**), please add these letters behind the Art.no.*



## KERRISON SWING

Aufwärts **40°**; **10 mm** Öffnung; **CG Oberfläche**; **Bi-Color**; mit **Dünnfuss**  
*Upcut **40°**; **10 mm** opening; **CG surface**; **bi-color**; with **thin footplate***

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>

Instrumente mit Bissweite 1 mm haben keinen Auswerfer | *Instruments with bite width 1 mm have no ejector:*

1 mm	<b>249-072-01TCG</b>
------	----------------------

Der Auswerfer ist für Instrumente mit Bissweite 2-6 mm enthalten | *The ejector is included for instruments with bite width 2-6 mm:*

2 mm	<b>249-072-02ATCG</b>
3 mm	<b>249-072-03ATCG</b>
4 mm	<b>249-072-04ATCG</b>
5 mm	<b>249-072-05ATCG</b>
6 mm	<b>249-072-06ATCG</b>

### ► Bi-Color Keramikoberfläche und Schliff:

- Bi-Color Stanzen kombinieren schwarze und goldene Titan-Oberflächenbeschichtungen
- Zusätzliche Haltbarkeit, härtere Oberfläche und widerstandsfähige Schneidteile
- Sanftes Gleiten
- Verlängerte Nutzungsdauer

### ► Bi-Color Ceramic Surface and Cut:

- *Bi-color punches combine black and gold titanium surface coatings*
- *Additional durability, harder surface and resistant cutting parts*
- *Smooth gliding action*
- *Extended service life*



## KERRISON SWING

Aufwärts **40°**; **15 mm** Öffnung; **mit Dünnfuss**  
*Upcut **40°**; **15 mm** opening; **with thin footplate***

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>	Keramikbeschichtung <i>Ceramic Coated</i>
		20.0 cm; 7.9"

Instrumente ohne Auswerfer; nur mit Dünnfuss; keramikbeschichtet optional | *Instruments without ejector; only with thin footplate; ceramic coated optional:*

1 mm	<b>249-272-01T</b>	<b>CC</b>
2 mm	<b>249-272-02T</b>	<b>CC</b>
3 mm	<b>249-272-03T</b>	<b>CC</b>
4 mm	<b>249-272-04T</b>	<b>CC</b>
5 mm	<b>249-272-05T</b>	<b>CC</b>

► Wenn Sie die Option Keramikbeschichtung (**CC**) wählen, fügen Sie bitte diese Buchstaben hinter der Art.Nr. ein.

► *For selecting the option Ceramic Coated (**CC**), please add these letters behind the Art.no.*

► **Bitte beachten:** Stanzen mit Dünnfuss (**T**) sind nur für präzises und feines Arbeiten geeignet (z.B. Schneiden und Entfernen von kleinen Knochen - auch retropulsierten Fragmenten - und Weichteilen sowie für Arbeiten in stenotischen Bereichen)

► **Please note:** Punches with thin footplate (**T**) are for delicate use only (e.g. cutting and removal of small bones - also retropulsed fragments - and soft tissue, and for working in stenotic areas)



## KERRISON SWING

Aufwärts **40°**; **15 mm** Öffnung; **mit Auswerfer**; **mit Dünnfuss**; **Keramikbeschichtung (CC)**  
*Upcut 40°; 15 mm opening; with ejector; with thin footplate; Ceramic Coated (CC)*

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>

Zu den Instrumenten gehören: Auswerfer, Dünnfuss, Keramikbeschichtung | *Instruments includes: ejector, thin footplate, ceramic coated:*

2 mm	<b>249-272-02ATCC</b>
3 mm	<b>249-272-03ATCC</b>
4 mm	<b>249-272-04ATCC</b>
5 mm	<b>249-272-05ATCC</b>

- **Bitte beachten:** Stanzen mit Dünnfuss (**T**) sind nur für heikle Arbeiten geeignet (z.B. Schneiden und Entfernen von kleinen Knochen - auch retropulsierten Fragmenten - und Weichteilen sowie für Arbeiten in stenotischen Bereichen)
- **Please note:** Punches with thin footplate (**T**) are for delicate use only (e.g. cutting and removal of small bones - also retropulsed fragments - and soft tissue, and for working in stenotic areas)

Weitere Informationen  
finden Sie in unserer  
**Laminektomie**  
**Produkt-Präsentation**

*For more information  
please see our  
**Laminectomy**  
product presentation*



<https://qrco.de/pres-punches>





SWING | clean  wave

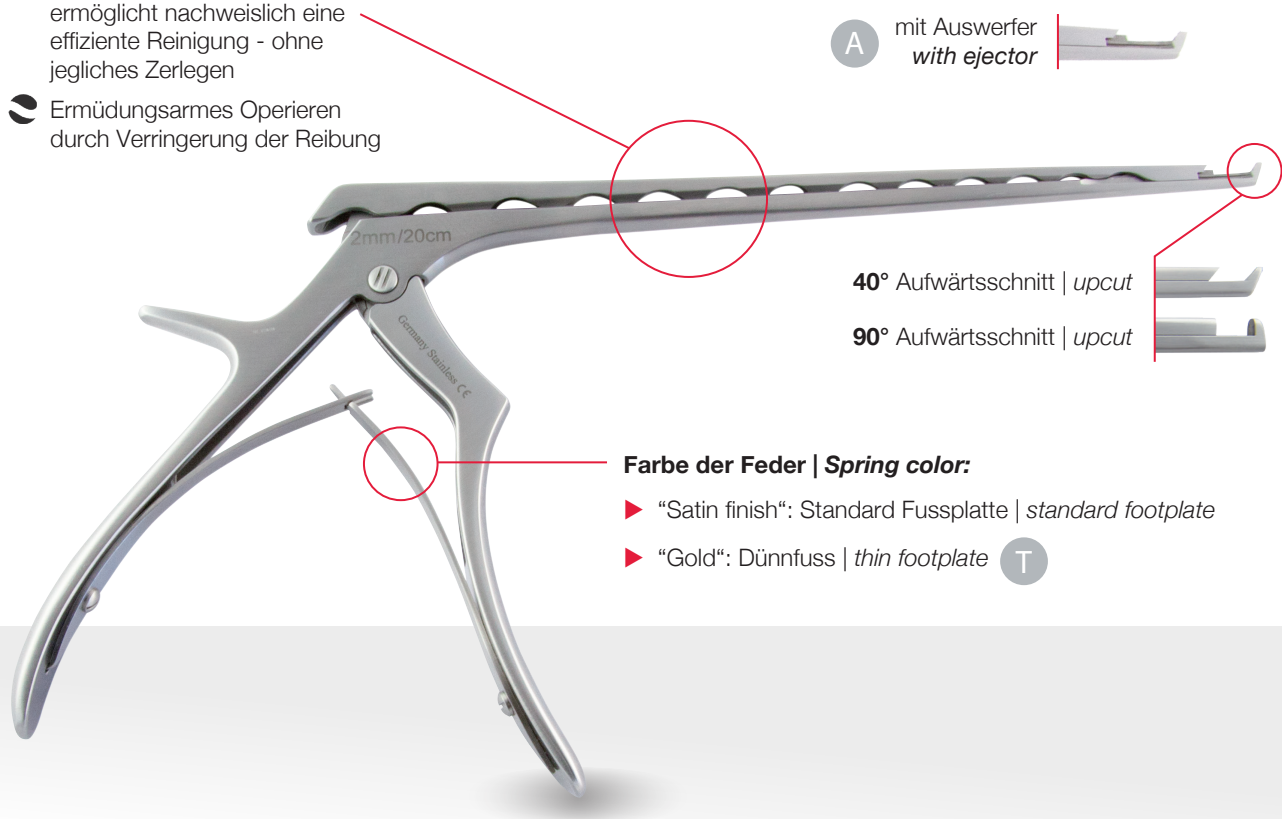
## clean wave®

Einteilige Stanzen & Rongeurs | Wellenförmiges „easy-clean“ Design  
*One-piece Punches & Rongeurs | Wave-Like „easy-clean“ design*

**CLEANWAVE Laminektomie Stanzen** sind erhältlich als Standard, Dünnfuss („T“) und mit Keramikbeschichtung („CC“). Stanzen mit einer Bissbreite von 2-6 mm werden mit einem Knochenauswerfer geliefert. Alle Stanzen mit einer Bissbreite von 1 mm werden ohne Knochenauswerfer geliefert.

**CLEANWAVE Laminectomy Punches** are available as Standard, Thin Footplate („T“) and with Ceramic Coating („CC“). Punches with bite width 2-6 mm come with an included bone ejector. All punches with bite width 1 mm come without bone ejector.

-  Wellenförmiges Schaftdesign ermöglicht nachweislich eine effiziente Reinigung - ohne jegliches Zerlegen
-  Ermüdungsarmes Operieren durch Verringerung der Reibung



**A** mit Auswerfer  
*with ejector*

**40°** Aufwärtsschnitt | *upcut*

**90°** Aufwärtsschnitt | *upcut*

**Farbe der Feder | Spring color:**

► „Satin finish“: Standard Fussplatte | *standard footplate*

► „Gold“: Dünnfuss | *thin footplate* **T**

### Optionen | Bestell-Leitfaden:

Stanzen mit Dünnfuss::

**T** Fügen Sie ein „T“ zur Artikelnummer

Stanzen mit Keramikbeschichtung:

**CC** Fügen Sie ein „CC“ zur Artikelnummer

### Beispiel:


Für den Artikel 240-071-01-CW mit Dünnfuss (**T**) und Keramikbeschichtung (**CC**) bestellen Sie **240-071-01TCC-CW**


# clean wave<sup>®</sup>

Einteilige Stanzen & Rongeurs | Wellenförmiges „easy-clean“ Design  
*One-piece Punches & Rongeurs | Wave-Like „easy-clean“ design*

**Die Keramikbeschichtung** erhöht die Festigkeit der Stanze und reduziert die Oberflächenrauheit.  
*Die Beschichtung ist zudem antireflektierend.*

**Ceramic Coating** increases the strength of the punch and reduces surface roughness. The coating is also anti-reflective.

 *Wave-like shaft design for efficient cleaning performance: without disassembly of any instrument part*

 *Fatigue-reduced surgery due to reduction of friction*

 **optional:**  
*Keramikbeschichtung | Ceramic Coating*




- *Zusätzliche Haltbarkeit, härtere Oberfläche und widerstandsfähige Schneidteile*
- *Sanftes Gleiten*
- *Verlängerte Nutzungsdauer*


- *Additional durability, harder surface and resistant cutting parts*
- *Smooth gliding action*
- *Extended service life*

**Options | Ordering guideline:**

*Punches with thin footplate:*

 *add a "T" to the item number*

*Punches with ceramic coating:*

 *add a "CC" to the item number*

**Example:**

*For ref. 240-071-01-CW with thin footplate (T) and ceramic coating (CC) order **240-071-01TCC-CW***



## KERRISON CLEANWAVE

Aufwärts **40°**; **10 mm** Öffnung

*Upcut 40°; 10 mm opening*

Biss- weite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>				Aus- werfer <i>Ejector</i>	Dünnfuss <i>Thin foot- plate</i>	Keramik- besch. <i>Ceramic Coated</i>
	18.0 cm; 7.1"	20.0 cm; 7.9"	23.0 cm; 9.1"	33.0 cm; 13"			
						add "T"	add "CC"

Instrumente mit Bissweite 1 mm haben keinen Auswerfer | *Instruments with bite width 1 mm have no ejector:*

1 mm	<b>240-071-01-CW</b>	<b>240-072-01-CW</b>	<b>240-073-01-CW</b>	<b>240-077-01-CW</b>	none	<b>T</b>	<b>CC</b>
------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	------	----------	-----------

Der Auswerfer ist für Instrumente mit Bissweite 2-6 mm enthalten | *The ejector is included for instruments with bite width 2-6 mm:*

2 mm	<b>240-071-02A-CW</b>	<b>240-072-02A-CW</b>	<b>240-073-02A-CW</b>	<b>240-077-02A-CW</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
3 mm	<b>240-071-03A-CW</b>	<b>240-072-03A-CW</b>	<b>240-073-03A-CW</b>	<b>240-077-03A-CW</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
4 mm	<b>240-071-04A-CW</b>	<b>240-072-04A-CW</b>	<b>240-073-04A-CW</b>	<b>240-077-04A-CW</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>
5 mm	<b>240-071-05A-CW</b>	<b>240-072-05A-CW</b>	<b>240-073-05A-CW</b>	<b>240-077-05A-CW</b>	included	<b>T</b>	<b>CC</b>

- Zur Auswahl der Optionen Dünnfuss (**T**) und/oder keramikbeschichtet (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

**Beispiel:**

Zur Bestellung von 240-071-01-CW mit Dünnfuss (**T**) und Keramikbeschichtung (**CC**) verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
240-071-01**TCC**-CW

- *For selecting the options thin footplate (**T**) and/or Ceramic coated (**CC**), please add these letters to Art.no.*

**Example:**

*For ordering the 240-071-01-CW with thin footplate (**T**) and ceramic coating (**CC**) use art.no. 240-071-01**TCC**-CW*





**KERRISON CLEANWAVE**

Aufwärts **40°**; **15 mm** Öffnung; **mit Dünnfuss**; **Keramikbeschichtung (CC)**

*Upcut 40°; 15 mm opening; with thin footplate; Ceramic Coated (CC)*

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>

Instrumente mit Bissweite 1 mm haben keinen Auswerfer | *Instruments with bite width 1 mm have no ejector:*

1 mm	<b>240-172-01TCC-CW</b>
------	-------------------------

Der Auswerfer ist für Instrumente mit Bissweite 2-6 mm enthalten | *The ejector is included for instruments with bite width 2-6 mm:*

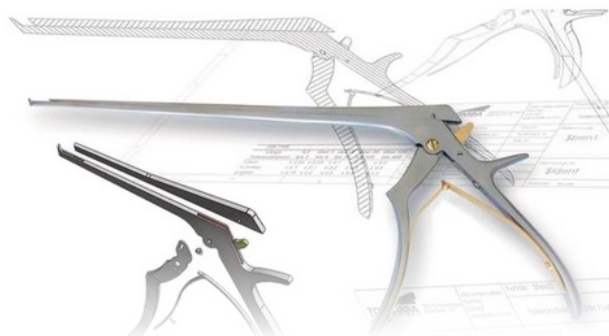
2 mm	<b>240-172-02ATCC-CW</b>
3 mm	<b>240-172-03ATCC-CW</b>
4 mm	<b>240-172-04ATCC-CW</b>
5 mm	<b>240-172-05ATCC-CW</b>
6 mm	<b>240-172-06ATCC-CW</b>

Weitere Informationen  
finden Sie in unserer  
**Broschüre**  
**Die Herstellung unserer Stanzen**

*For more information  
please see our  
Brochure  
The making of our punches*



<https://qrco.de/making-punches>



► KERRISON Stanzen aufwärts gebogen | *KERRISON Punches upcut curved*



## **KERRISON Gebogen / Curved**

Aufwärts **40°**; **gebogen**; **9 mm** Öffnung  
*Upcut 40°; **curved**; 9 mm opening*

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge   <i>Shaft Length</i>	
	18.0 cm; 7.1"	20.0 cm; 7.9"
2 mm	<b>240-071-02-GEB</b>	<b>240-072-02-GEB</b>
3 mm	<b>240-071-03-GEB</b>	<b>240-072-03-GEB</b>
4 mm	<b>240-071-04-GEB</b>	<b>240-072-04-GEB</b>
5 mm	<b>240-071-05-GEB</b>	<b>240-072-05-GEB</b>

► Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

### **Beispiel:**

Zur Bestellung von 240-071-02-GEB mit Keramikbeschichtung (**CC**) verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
**240-071-02GEB**CC****

► For selecting the option Ceramic coated (**CC**), please add these letters to Art.no.

### **Example:**

For ordering the 240-071-02-GEB with ceramic coating (**CC**) use art.no. **240-071-02GEB**CC****

## clean wave<sup>®</sup>

Einteilige Stanzen & Rongeurs | Wellenförmiges „easy-clean“ Design  
*One-piece Punches & Rongeurs | Wave-Like „easy-clean“ design*

**CLEANWAVE Laminektomie Rongeurs** sind mit drei verschiedenen Spitzen erhältlich (gerade, nach oben abgewinkelt oder nach unten abgewinkelt). Eine Keramikbeschichtung („CC“) ist auf Anfrage erhältlich.


**CLEANWAVE Laminectomy Rongeurs** are available with three different tips (straight, angled up or angled down). Ceramic Coating (“CC”) is available on request.

- Wellenförmiges Schaftdesign ermöglicht nachweislich eine effiziente Reinigung – ohne Zerlegen
- Ermüdungsarmes Operieren durch Verringerung der Reibung



### Optionen | Bestell-Leitfaden:

Rongeurs mit Keramikbeschichtung:

 Fügen Sie ein “CC” zur Art.Nr.

### Beispiel:


Für den Artikel 240-511-02-CW  
mit Keramikbeschichtung (**CC**)  
bestellen Sie **240-511-02**CC**-CW**

# clean wave<sup>®</sup> CERAMIC COATING

Einteilige Stanzen & Rongeurs | Wellenförmiges „easy-clean“ Design  
*One-piece Punches & Rongeurs | Wave-Like „easy-clean“ design*

**Die Keramikbeschichtung** erhöht die Festigkeit der Stanze und reduziert die Oberflächenrauheit.  
*Die Beschichtung ist zudem antireflektierend.*

**Ceramic Coating** increases the strength of the punch and reduces surface roughness. The coating is also anti-reflective.

 *Wave-like shaft design for efficient cleaning performance: without disassembly of any instrument part*

 *Fatigue-reduced surgery due to reduction of friction*

 **optional:**  
*Keramikbeschichtung | Ceramic Coating*



► *Zusätzliche Haltbarkeit, härtere Oberfläche und widerstandsfähige Schneidteile*

► *Sanftes Gleiten*

► *Verlängerte Nutzungsdauer*


► *Additional durability, harder surface and resistant cutting parts*

► *Smooth gliding action*

► *Extended service life*

**Options | Ordering guideline:**

*Rongeurs with ceramic coating:*

 *add a "CC" to the item number*

**Example:**

*For ref. 240-511-02-CW*

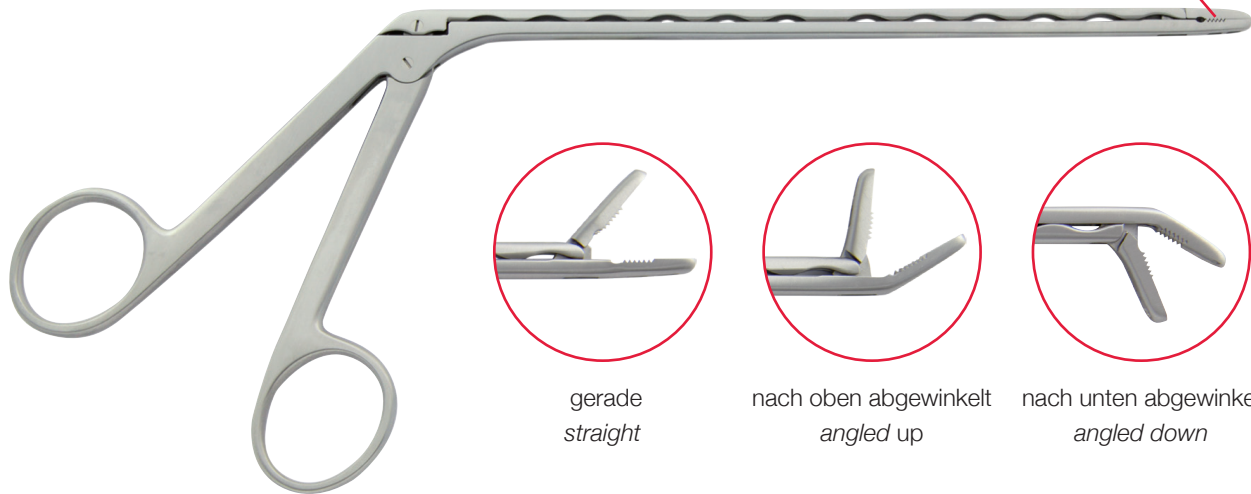
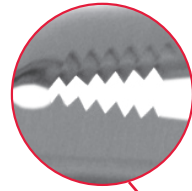
*with ceramic coating **(CC)***

*order **240-511-02CC-CW***

## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

CASPAR gezahnt | *serrated*

Gezahnt  
*Serrated*



gerade  
*straight*



nach oben abgewinkelt  
*angled up*



nach unten abgewinkelt  
*angled down*

## CLEANWAVE Rongeurs

CASPAR gezahnt | *serrated*

**Keramikbeschichtet | *Ceramic coated (CC)***



- Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

### Beispiel:

Zur Bestellung von 240-511-02-CW mit Keramikbeschichtung (**CC**) verwenden Sie folgende Art. Nr.: 240-511-02**CC**-CW

- For selecting the option Ceramic coated (**CC**), please add these letters to Art.no.

### Example:

For ordering the 240-511-02-CW with ceramic coating (**CC**) use art.no. 240-511-02**CC**-CW



## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

CASPAR gezahnt | *serrated*

Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge <i>Shaft Length</i>	gerade <i>straight</i>	nach oben abgewinkelt <i>angled up</i>	nach unten abgewinkelt <i>angled down</i>
--------------------------------	------------------------------------	---------------------------	--	---

CASPAR gezahnt | *serrated*

2 x 12 mm	15 cm; 5.9"	<b>240-509-02-CW</b>	<b>240-513-02-CW</b>	-
3 x 12 mm		<b>240-509-03-CW</b>	<b>240-513-03-CW</b>	-
4 x 14 mm		<b>240-509-04-CW</b>	<b>240-513-04-CW</b>	-
2 x 12 mm	18 cm; 7.1"	<b>240-511-02-CW</b>	<b>240-515-02-CW</b>	<b>240-518-02-CW</b>
3 x 12 mm		<b>240-511-03-CW</b>	<b>240-515-03-CW</b>	<b>240-518-03-CW</b>
4 x 14 mm		<b>240-511-04-CW</b>	<b>240-515-04-CW</b>	<b>240-518-04-CW</b>
5 x 14 mm		<b>240-511-05-CW</b>	-	-
6 x 16 mm		<b>240-511-06-CW</b>	-	-
2 x 12 mm	30 cm; 13"	<b>240-512-02-CW</b>	<b>240-519-02-CW</b>	-
3 x 12 mm		<b>240-512-03-CW</b>	<b>240-519-03-CW</b>	-
4 x 14 mm		<b>240-512-04-CW</b>	<b>240-519-04-CW</b>	-

► Nur Rongeurs mit **18 cm Schaftlänge** sind als **CC** erhältlich.

► Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

### Beispiel:

Zur Bestellung von 240-511-02-CW mit Keramikbeschichtung (**CC**) verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
240-511-02**CC**-CW

► Only rongeurs with a **shaft length of 18 cm** are available as **CC**.

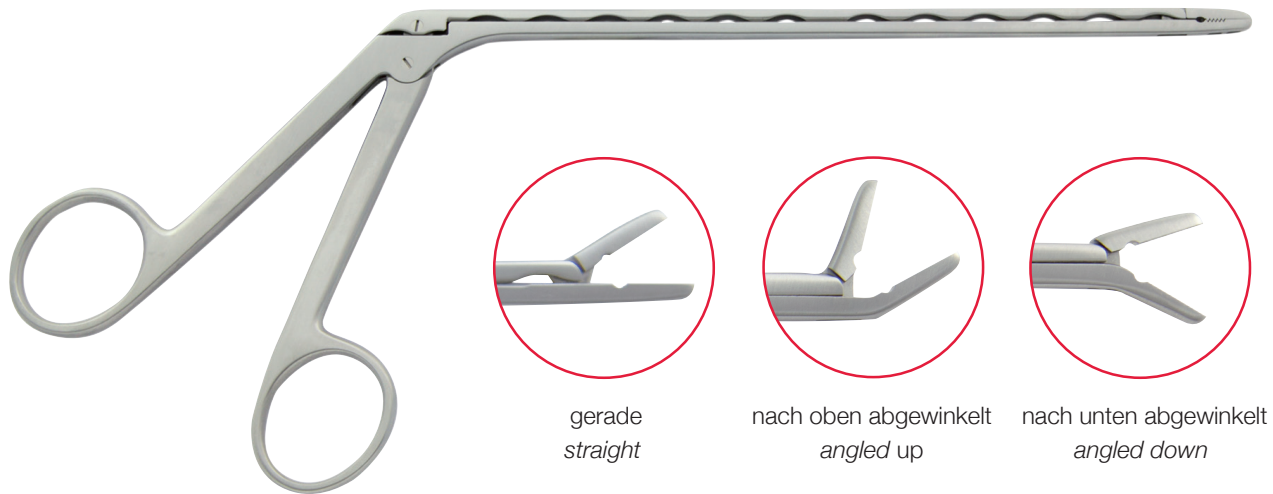
► For selecting the option Ceramic coated (**CC**), please add these letters to Art.no.

### Example:

For ordering the 240-511-02-CW with ceramic coating (**CC**) use art.no. 240-511-02**CC**-CW

## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

CUSHING | LOVE-GRÜNWALD | SPURLING



## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

CUSHING | LOVE-GRÜNWALD | SPURLING

Keramikbeschichtet | *Ceramic coated (CC)*



- Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung (**CC**), fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

### Beispiel:

Zur Bestellung von 240-552-02-CW mit Keramikbeschichtung (**CC**) verwenden Sie folgende Art. Nr.: 240-552-02**CC**-CW

- For selecting the option Ceramic coated (**CC**), please add these letters to Art.no.

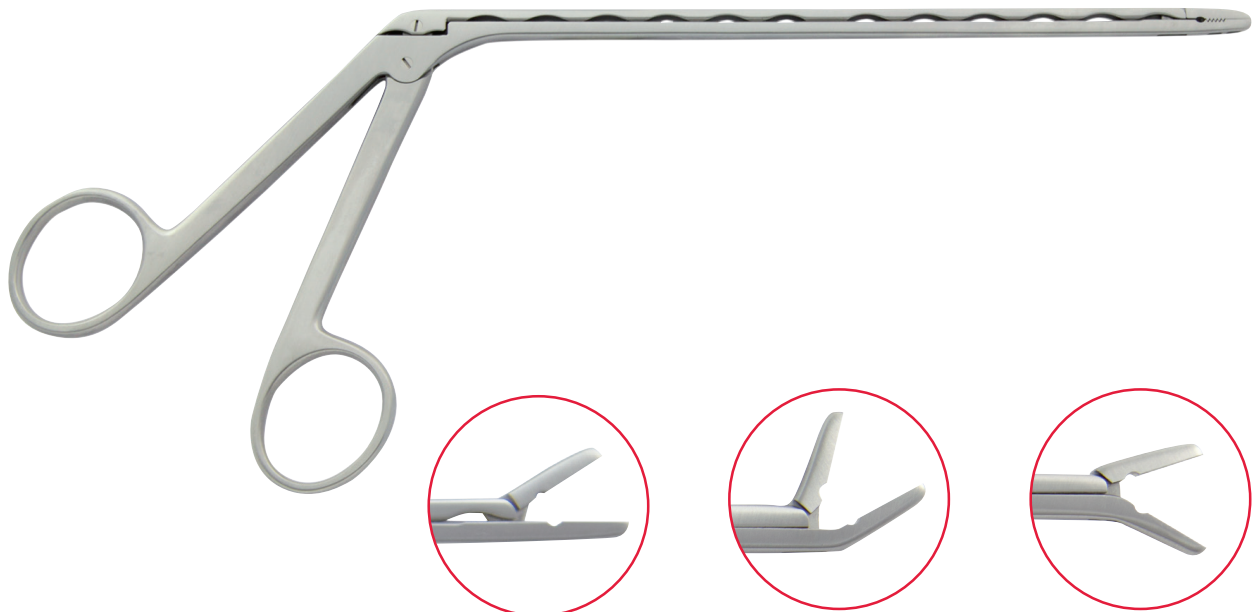
### Example:

For ordering the 240-552-02-CW with ceramic coating (**CC**) use art.no. 240-552-02**CC**-CW



**CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs***

**CUSHING**



<b>Bissweite</b> <i>Bite width</i>	<b>Schaftlänge</b> <i>Shaft Length</i>	<b>gerade</b> <i>straight</i>	<b>nach oben abgewinkelt</b> <i>angled up</i>	<b>nach unten abgewinkelt</b> <i>angled down</i>
---------------------------------------	---	----------------------------------	--	---

**CUSHING**

2 x 10 mm	13.0 cm; 5.2"	<b>240-550-02-CW</b>	<b>240-600-02-CW</b>	<b>240-650-02-CW</b>
	15.0 cm; 6.0"	<b>240-551-02-CW</b>	<b>240-601-02-CW</b>	<b>240-651-02-CW</b>
	18.0 cm; 7.2"	<b>240-552-02-CW</b>	<b>240-602-02-CW</b>	<b>240-652-02-CW</b>
	20.0 cm; 8.0"	<b>240-553-02-CW</b>	-	-
	23.0 cm; 9.2"	<b>240-554-02-CW</b>	<b>240-604-02-CW</b>	<b>240-654-02-CW</b>
	28.0 cm; 11.2"	<b>240-557-02-CW</b>	<b>240-607-02-CW</b>	<b>240-657-02-CW</b>

► Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung **(CC)**, fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.  
**Bitte beachten Sie: Nur Rongeurs mit 18 cm Schaftlänge sind als CC erhältlich.**

**Beispiel:**

Zur Bestellung von 240-552-02-CW mit Keramikbeschichtung **(CC)** verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
240-552-02**CC**-CW

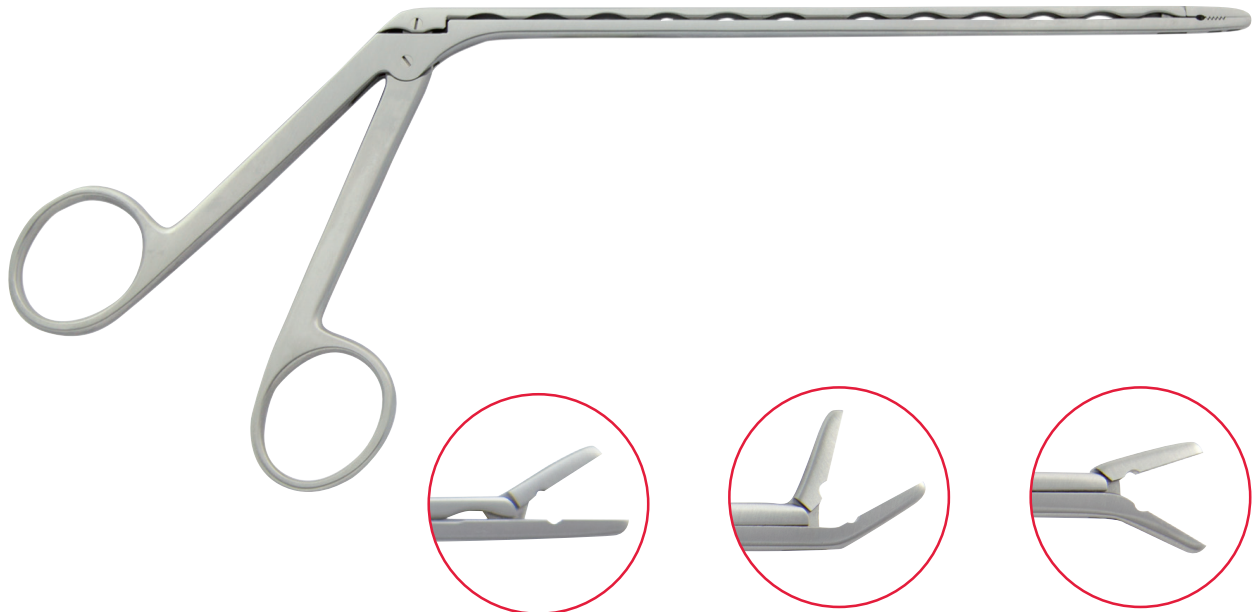
► For selecting the option Ceramic coated **(CC)**, please add these letters to Art.no.  
**Please note: Only rongeurs with 18 cm shaft length are available as CC.**

**Example:**

For ordering the 240-552-02-CW with ceramic coating **(CC)** use art.no. 240-552-02**CC**-CW

## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

### LOVE-GRÜN WALD



Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge <i>Shaft Length</i>	gerade <i>straight</i>	nach oben abgewinkelt <i>angled up</i>	nach unten abgewinkelt <i>angled down</i>
--------------------------------	------------------------------------	---------------------------	--	---

### LOVE-GRÜN WALD

3 x 10 mm	13.0 cm; 5.2"	<b>240-550-03-CW</b>	<b>240-600-03-CW</b>	<b>240-650-03-CW</b>
	15.0 cm; 6.0"	<b>240-551-03-CW</b>	<b>240-601-03-CW</b>	<b>240-651-03-CW</b>
	18.0 cm; 7.2"	<b>240-552-03-CW</b>	<b>240-602-03-CW</b>	<b>240-652-03-CW</b>
	20.0 cm; 8.0"	<b>240-553-03-CW</b>	-	-
	23.0 cm; 9.2"	<b>240-554-03-CW</b>	<b>240-604-03-CW</b>	<b>240-654-03-CW</b>
	28.0 cm; 11.2"	<b>240-557-03-CW</b>	<b>240-607-03-CW</b>	<b>240-657-03-CW</b>

► Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung **(CC)**, fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

#### Bespiel:

Zur Bestellung von 240-550-03-CW mit Keramikbeschichtung **(CC)** verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
240-550-03**CC**-CW

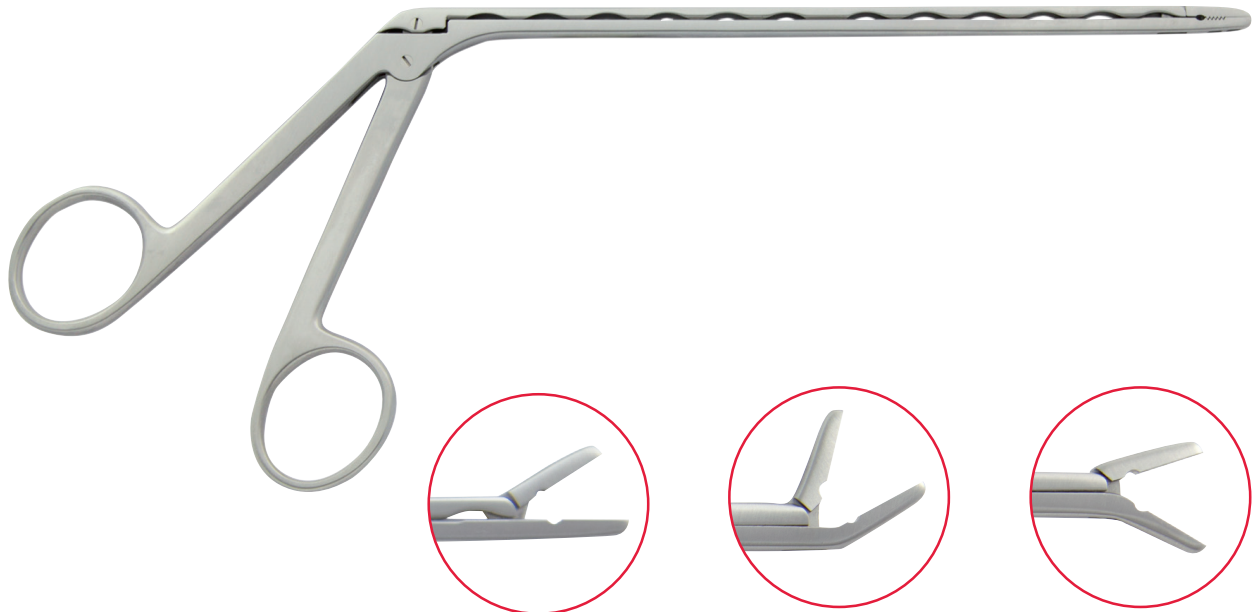
► For selecting the option Ceramic coated **(CC)**, please add these letters to Art.no.

#### Example:

For ordering the 240-550-03-CW with ceramic coating **(CC)** use art.no. 240-550-03**CC**-CW

## CLEANWAVE Rongeurs | *Rongeurs*

### SPURLING



Bissweite <i>Bite width</i>	Schaftlänge <i>Shaft Length</i>	gerade <i>straight</i>	nach oben abgewinkelt <i>angled up</i>	nach unten abgewinkelt <i>angled down</i>
--------------------------------	------------------------------------	---------------------------	--	---

### SPURLING

4 x 10 mm	13.0 cm; 5.2"	<b>240-550-04-CW</b>	<b>240-600-04-CW</b>	<b>240-650-04-CW</b>
	15.0 cm; 6.0"	<b>240-551-04-CW</b>	<b>240-601-04-CW</b>	<b>240-651-04-CW</b>
	18.0 cm; 7.2"	<b>240-552-04-CW</b>	<b>240-602-04-CW</b>	<b>240-652-04-CW</b>
	20.0 cm; 8.0"	<b>240-553-04-CW</b>	-	-
	23.0 cm; 9.2"	<b>240-554-04-CW</b>	<b>240-604-04-CW</b>	<b>240-654-04-CW</b>
	28.0 cm; 11.2"	<b>240-557-04-CW</b>	<b>240-607-04-CW</b>	<b>240-657-04-CW</b>

- Zur Auswahl der Option Keramikbeschichtung **(CC)**, fügen Sie bitte diese Buchstaben der Art. Nr. hinzu.

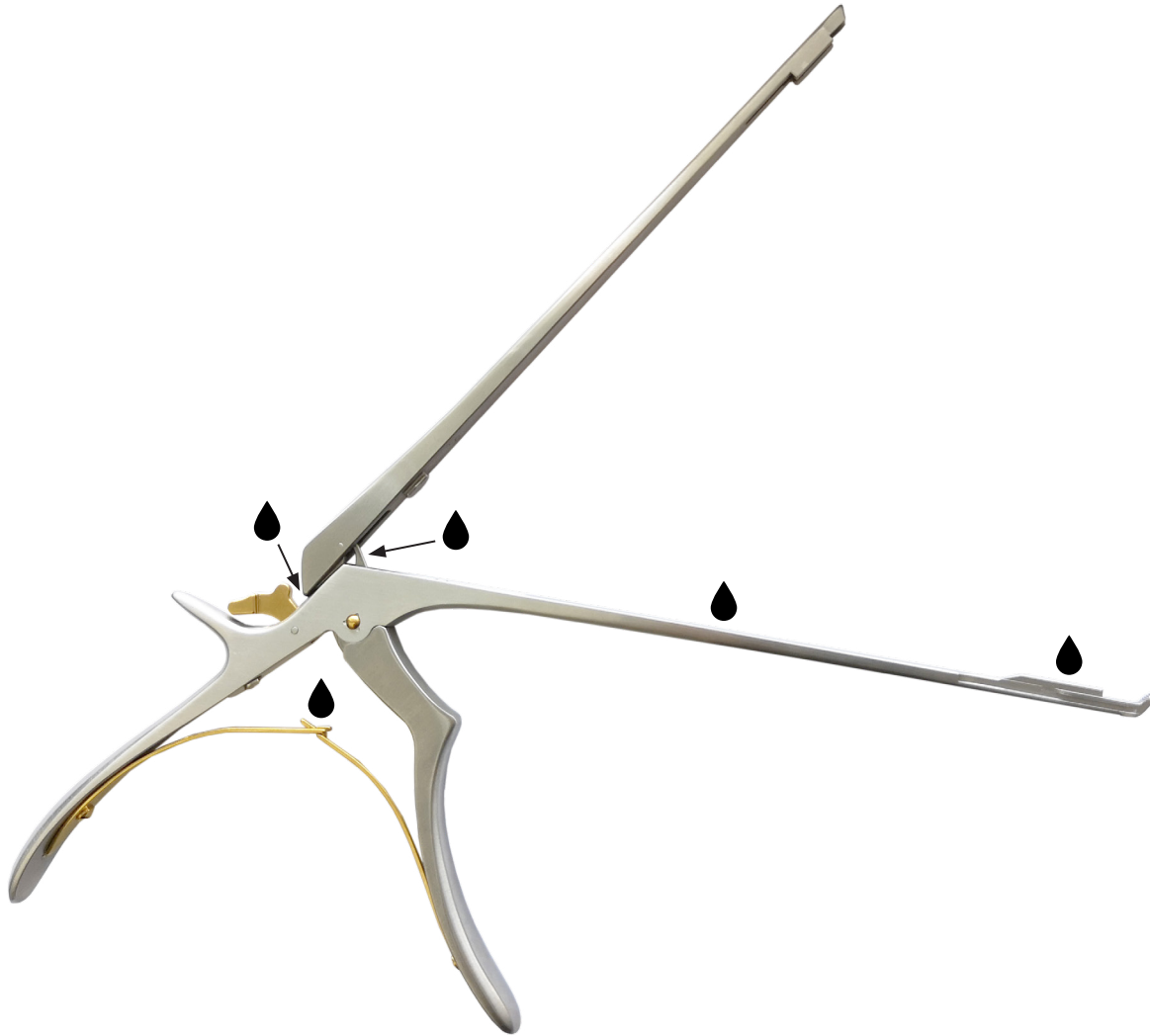
#### Bespiel:

Zur Bestellung von 240-550-04-CW mit Keramikbeschichtung **(CC)** verwenden Sie folgende Art. Nr.:  
240-550-04**CC**-CW

- For selecting the option Ceramic coated **(CC)**, please add these letters to Art.no.

#### Example:

For ordering the 240-550-04-CW with ceramic coating **(CC)** use art.no. 240-550-04**CC**-CW



### **Pflege:**

- Gelenke und Führungen müssen mit Pflegeöl geschmiert werden, damit die Instrumente gängig bleiben und Reibkorrosion vermieden wird. Gelenke mehrfach über den Handgriff betätigen.
- Nur Pflegeöle einsetzen, die unter Berücksichtigung der maximal angewandten Sterilisationstemperatur zugelassen und biokompatibel sind.

### **Maintenance:**

- *Joints and guides have to be lubricated with conditioning oil to maintain ease of movement and prevent fretting corrosion. Operate joints several times using the handle.*
- *Only use bio-compatible conditioning oils that are approved for the maximum sterilization temperature being used.*



**DRSO/00-108-005**

Medizinisches Instrumenten-Ölspray; für alle Stanzen/Rongeurs; 500 ml  
*Medical Instrument Oil Spray; for all punches/ongeurs; 500 ml*

Die TONTARRA Medizintechnik GmbH ist nach der europäischen Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745 zertifiziert und erfüllt die Anforderungen des Medical Device Single Audit Program (MDSAP). Diese Zertifizierung bestätigt unsere Verpflichtung zu Qualitäts- und Sicherheitsstandards bei der Entwicklung, Herstellung und dem Vertrieb unserer Medizinprodukte. Damit sind wir berechtigt, das CE-Zeichen auf unseren Produkten innerhalb des in unseren Zertifikaten beschriebenen Geltungsbereichs anzubringen, die auf unserer offiziellen Website eingesehen werden können. Diese Errungenschaft spiegelt unser Engagement wider, unseren Kunden qualitativ hochwertige, konforme Medizinprodukte zu liefern, und unterstreicht unser Festhalten an den strengen Standards, die von den Regulierungsbehörden festgelegt wurden.

Der Verkauf und die Verfügbarkeit von Produkten sind auf die Zulassungen in den entsprechenden Märkten beschränkt.

Die in diesem Katalog aufgeführten Produkte dürfen nur von geschultem medizinischem Fachpersonal verwendet werden, das die ordnungsgemäße Anwendung im jeweiligen Patientenfall beurteilt.

Dieser Inhalt ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung für das Produkt.

Indikationen, Kontraindikationen und Warnhinweise sind in den entsprechenden Gebrauchsanweisungen aufgeführt.

*TONTARRA Medizintechnik GmbH is certified in accordance with the European Medical Device Regulation (EU) 2017/745 and complies with the requirements of the Medical Device Single Audit Program (MDSAP). This certification affirms our commitment to quality and safety standards in the design, manufacturing, and distribution of our medical devices. As a result, we are authorized to affix the CE mark to our products within the scope outlined in our certificates, which can be accessed on our official website. This achievement reflects our dedication to delivering high-quality, compliant medical devices to our customers and underscores our adherence to the rigorous standards set forth by regulatory authorities.*

*Sales and availability of products are limited to registrations in the corresponding markets.*

*The products listed in this catalog may only be used by trained healthcare professionals, evaluating the proper application in each patient case.*

*This content does not replace the instruction for use of the product.*

*Indications, contraindications and warnings are specified in the corresponding instructions for use.*



distributor  
Authorized



**surgical**holdings

7-10 Parkside Centre, Potters Way, Southend, Essex SS2 5SJ  
T: 01702 602050 · info@surgicalholdings.co.uk · www.surgicalholdings.co.uk



**TONTARRA Medizintechnik GmbH**  
Daimlerstr. 15 · 78573 Wurmlingen/Germany  
Tel: +49(0) 74 61/9 65 76 -0  
Fax: +49(0) 74 61/9 65 76 -26  
info@tontarra.de

[www.tontarra.de](http://www.tontarra.de)



The current digital e-catalogues  
can be found on our website:  
<https://tontarra.de/en/products/e-catalogues>

All rights are reserved. Technical alterations are possible. This folder may be used for no other purpose than offering, buying and selling of our products. No part may be copied or reproduced in any form. In the case of misuse, we retain the rights to recall our catalogs and pricelists and to take legal actions.

999-118-01DE · Rev. 01/20.02.2025